

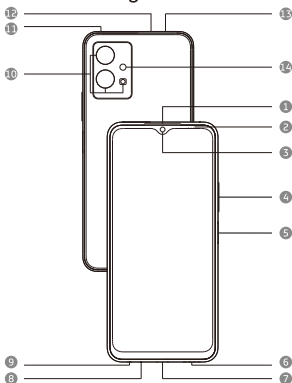
Willkommen bei vivo

In dieser Kurzanleitung erfahren Sie, wie Sie Ihr Telefon einrichten und die wichtigsten Funktionen nutzen können. Ausführlichere Anweisungen erhalten Sie, wenn Sie Ihr Telefon einschalten und dann zu folgendem Menüpunkt gehen: **Einstellungen > Über das Telefon > Kundendienst > Handbuch**. Weitere nützliche Informationen finden Sie auch auf der offiziellen Website von vivo.

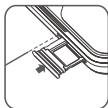
Rechtliche Hinweise finden Sie unter **Einstellungen > Über das Telefon > Rechtliche Hinweise**.

Die in diesem Handbuch gezeigten Funktionen und Bilder dienen nur zu Beispielszwecken. Sie können vom tatsächlichen Gerät abweichen.

Gerätebeschreibung



- | | |
|--|------------------------|
| 1 Receiver | 8 Hauptmikrofon |
| 2 Umgebungslichtsensor und Näherungssensor (versteckte Aussparung) | 9 Kopfhöreranschluss |
| 3 Frontkamera | 10 Rückkamera |
| 4 Lautstärkeregler | 11 Sekundäres Mikrofon |
| 5 Ein/Aus-Taste und Fingerabdrucksensor | 12 Loch für Öffner |
| 6 Lautsprecher | 13 Kartenträger |
| 7 USB-Anschluss | 14 Blitzlicht |



Tipps:

Das Einsetzen/Entfernen Ihrer SIM-Karte erfolgt vorzugsweise mit dem mitgelieferten Auswurfwerkzeug. Um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, entfernen Sie NICHT die rückseitige Abdeckung. Dieses Telefon unterstützt standardmäßige Nano-Karten. Für einen Wechsel auf standardmäßige Nano-Karten wenden Sie sich bitte an Ihr lokales Fachgeschäft.

Besondere Anweisungen

- Umgebungslichtsensor und Näherungssensor

Der Umgebungslichtsensor und der Näherungssensor dieses Geräts befinden sich auf der rechten Seite des Receivers. Damit die Sensoren einwandfrei funktionieren, halten Sie sie bitte von Staub und Fett fern und bringen Sie auch keine lichtundurchlässigen Displayschutzfolien an. Die Verwendung einer Displayschutzfolie eines Drittanbieters kann dazu führen, dass ein Sensoralarm ausgelöst wird oder ein gesperrtes Display nicht auf eingehende Anrufe reagiert. Sie müssen daher die Schutzfolie so abschneiden, dass sie die Sensoren nicht abdeckt.

- Es wird empfohlen, vor dem ersten Einschalten das Gerät mindestens 30 Minuten lang aufzuladen.
- Ein/Aus-Taste: Zum Einschalten halten Sie die Ein/Aus-Taste bei ausgeschaltetem Telefon gedrückt. Zum Ausschalten oder Neustarten des Telefons halten Sie diese Taste bei eingeschaltetem Telefon gedrückt.
- Wenn ein unnormales Ereignis auftritt, wie ein Systemabsturz während der Verwendung, erzwingen Sie einen Neustart des Mobiltelefons wie folgt (das Verfahren kann je nach Modell gegebenenfalls abweichen): (1) Halten Sie die „Ein/Aus-Taste“ für mehr als 12 Sekunden lang gedrückt; oder (2) halten Sie sowohl die „Lautstärkeregler (leiser)“ und die „Ein/Aus-Taste“ für mehr als 10 Sekunden lang gedrückt.
- Verwenden oder lagern Sie Ihr Mobiltelefon nicht an staubigen oder schmutzigen Orten.

Wenn Sie Fragen zur Verwendung des Geräts haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber oder an den vivo-Kundendienst.

Hinweis Zubehör und Software

In einigen Ländern oder Regionen sind einige Zubehörteile, wie z. B. ein Kopfhörer, optional und möglicherweise nicht im Standardpaket des Mobiltelefons enthalten. Falls erforderlich, können diese bei autorisierten Anbietern erworben werden (sofern vorhanden). Empfohlen wird dabei das folgende Zubehör:

Adapter: V1820L0B1-EU, V1820L0B1-UK, V1820L0B1-AU, V1820L0B1-US

Akkus: B-T6

Kopfhörer: XE160

Die Softwareversion ist: **PD2166EF_EX_A_3.6.0**

Hinweis: Software-Updates werden vom Hersteller veröffentlicht, um Fehler zu beheben oder Funktionen nach der Markteinführung zu verbessern. Alle vom Hersteller freigegebenen Versionen wurden überprüft und entsprechen den bestehenden geltenden Vorschriften. Alle HF-Parameter (z. B.: Frequenzbereich, Ausgangsleistung) sind für den Benutzer nicht zugänglich.

ErP-Produktinformation

vivo Mobile Communication Co., Ltd. erklärt hiermit, dass die Produkte mit der Richtlinie über energieverbrauchsrelevante Produkte (ErP) 2009/125/EG übereinstimmen. Für detaillierte ErP-Informationen, die durch die Verordnung (EU) Nr. 801/2013 der Kommission vorgeschrieben sind, besuchen Sie bitte: <https://www.vivo.com/global/certification>

SAR-Werte

CE SAR	Kopf: 0,89 W/kg Körper: 1,04 W/kg (5 mm Entfernung)
--------	--

Frequenzbänder und Leistung

1. Frequenzbänder, auf denen die Funkanlage betrieben wird:
Einige Bänder sind evtl. nicht in allen Ländern und Gebieten freigegeben, bitte erkundigen Sie sich bei den örtlichen Betreibern.
2. Maximale Hochfrequenzleistung auf den Frequenzbändern, in denen die Funkanlage betrieben wird: Die Höchstleistung liegt bei allen Bändern unter dem obersten Grenzwert gemäß der einschlägigen Normen. Frequenzbänder und Nenngrenzwerte der Übertragungsleistung (abgestrahlt und/oder leitend) sind für diese Funkanlage wie folgt festgelegt:

GSM900: 35 dBm

GSM1800: 32 dBm

WCDMA B1/B8: 25,7 dBm

LTE-Bereich 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm

NR-Bereich n1/3/7/8/20/28/38/40/41/78: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Wi-Fi 2,4G: 20 dBm

Wi-Fi 5G:

5150-5250 MHz: 23 dBm

5250-5350 MHz: 20 dBm

5470-5725 MHz: 20 dBm

5725-5850 MHz: 13,97 dBm

NFC: 42dBuA/m bei 10m

Die Funktion des Mobilfunknetzes hängt von der Erreichbarkeit und Kompatibilität des Betreiber-netzes ab.

Warenzeichenerklärung

Android™ ist ein Warenzeichen von Google LLC.

LTE ist ein Warenzeichen von ETSI.

Die Marke *Bluetooth*® und seine Logos sind eingetragene Marken im Besitz von *Bluetooth* SIG, INC. und jede Verwendung durch vivo Mobile Communication Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz.

Wi-Fi®, das logo "Wi-Fi CERTIFIED" und das Wi-Fi-Logo sind Warenzeichen der Wi-Fi Alliance.

Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Copyright © vivo Mobile Communication Co., Ltd. 2021. Alle Rechte vorbehalten.

Die optimale Betriebstemperatur beträgt 0 °C bis 35 °C und die optimale Lagertemperatur beträgt -20 °C bis 45 °C. Extreme Hitze oder Kälte können Ihr Gerät oder Zubehör beschädigen.

Angaben zum Standardzubehör entnehmen Sie bitte der

12 Verkaufsverpackung.

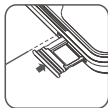
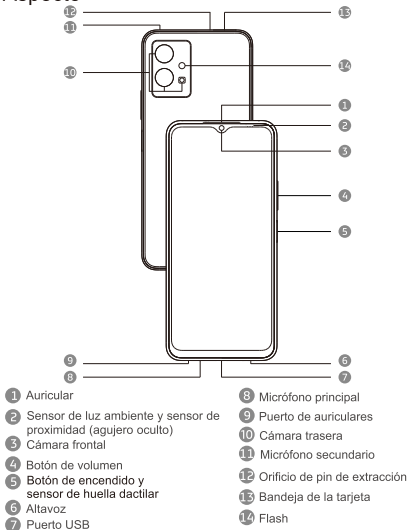
Bienvenido a vivo

Esta guía de inicio rápido te indica cómo configurar tu teléfono y cómo usar sus funciones principales. Para obtener instrucciones más detalladas, enciende tu teléfono y dirígete a **Ajustes > Información del teléfono > Servicio de atención al cliente > Manual**. También puedes obtener más información útil en el sitio web oficial de vivo.

Para obtener información legal, dirígete a **Ajustes > Información del teléfono > Información legal**.

Las funciones y las imágenes que se muestran en esta guía son solo de referencia. Pueden ser diferentes del producto real.

Aspecto



Consejos:

Inserta/extrae la tarjeta SIM utilizando la herramienta de extracción suministrada. Para evitar daños al dispositivo, NO retires la tapa trasera. Este teléfono admite la tarjeta nanoSIM estándar. Dirígete a las tiendas de tu operador local para cambiar a la tarjeta nanoSIM estándar.

Instrucciones especiales

- Sensor de luz ambiente y sensor de proximidad

El sensor de luz ambiente y el sensor de proximidad de este dispositivo están ocultos en el lado derecho del receptor. Para asegurar el funcionamiento adecuado de los sensores, mantenlos alejados del polvo o grasa. Usar un protector de pantalla de terceros puede provocar un aviso de bloqueo de los sensores o que la pantalla bloqueada no responda a las llamadas entrantes, así que debes cortar el film para exponer los sensores.

- Se recomienda cargar el dispositivo un mínimo de 30 minutos antes de encenderlo por primera vez.
- Botón de encendido: cuando el teléfono esté apagado, mantén pulsado el botón de encendido para encenderlo. Pulsa y mantén pulsado el botón cuando el teléfono esté encendido para apagarlo o reiniciarlo.
- Si experimenta alguna anomalía, como un bloqueo del sistema durante su uso, fuerza el reinicio del teléfono móvil de la siguiente manera (el método puede variar dependiendo del modelo): (1) mantén pulsado el botón de encendido durante más de 12 segundos; o (2) mantén pulsados los botones de bajar volumen y encendido durante más de 10 segundos.
- No utilices ni guardes el teléfono móvil en lugares sucios o polvorientos.

Si tienes alguna duda al utilizar el dispositivo, consulta a tu operador de red o ponte en contacto con el servicio postventa de vivo.

Información sobre accesorios y software

En algunos países o regiones, algunos accesorios, como los auriculares, son opcionales y pueden no estar incluidos en el paquete estándar del teléfono móvil. Si es necesario, pueden adquirirse a través de proveedores autorizados (si los hay). Los accesorios recomendados son los siguientes:

Adaptadores: V1820L0B1-EU, V1820L0B1-UK, V1820L0B1-AU, V1820L0B1-US

Baterías: B-T6

Auriculares: XE160

La versión del software es: **PD2166EF_EX_A_3.6.0**

Nota: El fabricante publicará actualizaciones de software para corregir algunos errores o mejorar algunas funciones después del lanzamiento en el mercado. Todas las versiones lanzadas por el fabricante han sido verificadas y cumplen con las reglas relacionadas. Ningún parámetro de frecuencia de referencia (p.ej.: rango de frecuencia, potencia de salida) es accesible al usuario.

Información del producto ErP

vivo Mobile Communication Co., Ltd., por la presente declara que los productos cumplen con la Directiva de Productos Relacionados con Energía (ErP) 2009/125/EC. Para obtener la información detallada sobre ErP requerida por el Reglamento de Comisión (UE) n.º 801/2013, visita:

<https://www.vivo.com/global/certification>

Valores SAR

CE SAR	Cabeza: 0,89 W/kg Cuerpo: 1,04 W/kg (distancia de 5 mm)
--------	--

Bandas de frecuencia y potencia

1. Bandas de frecuencia en las que opera el equipo de radio: es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o regiones. Contacta con los operadores locales para obtener más información.
2. Potencia de frecuencia de radio máxima transmitida en las bandas de frecuencia en las que opera el equipo de radio: la potencia máxima de todas las bandas es inferior al valor de límite superior especificado en el Estándar armonizado correspondiente. Los límites nominales de bandas de frecuencia y potencia de transmisión (radiada y/o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes:

GSM900: 35 dBm

GSM1800: 32 dBm

WCDMA B1/B8: 25,7 dBm

Banda LTE1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm

Banda NR n1/3/7/8/20/28/38/40/41/78: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Wi-Fi 2,4G: 20 dBm

Wi-Fi 5G:

5150-5250 MHz: 23 dBm

5250-5350 MHz: 20 dBm

5470-5725 MHz: 20 dBm

5725-5850 MHz: 13,97 dBm

NFC: 42 dBuA/m a 10 m

El funcionamiento de la red móvil depende de la disponibilidad y compatibilidad de la red del operador.

Declaración de marca

Android™ es una marca comercial de Google LLC.

LTE es una marca comercial del ETSI.

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, INC. y cualquier uso de dichas marcas por parte de vivo Mobile Communication Co., Ltd. se realiza bajo licencia.

Wi-Fi®, el logotipo de Wi-Fi CERTIFIED y el logotipo de Wi-Fi son marcas comerciales de Wi-Fi Alliance.

Las restantes marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Copyright © vivo Mobile Communication Co., Ltd. 2021. Todos los derechos reservados.

La temperatura de funcionamiento óptima es de 0 °C a 35 °C y la temperatura de almacenamiento óptima es de -20 °C a 45 °C. El calor o frío extremo puede dañar tu dispositivo o accesorios.

Consulta el paquete de ventas para conocer los detalles sobre los accesorios estándar.

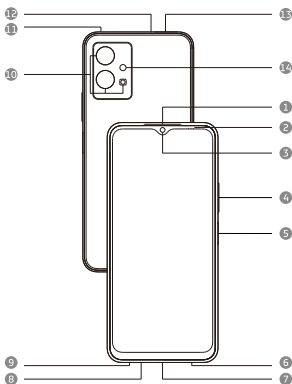
Benvenuti a vivo

Questa Guida rapida descrive come configurare il telefono e usare le funzioni principali. Per le istruzioni dettagliate, accendere il telefono e andare in **Impostazioni > Informazioni sul telefono > Servizio clienti > Manuale**. Altre informazioni utili sono disponibili anche sul sito Web ufficiale di vivo.

Per le informazioni legali, andare in **Impostazioni > Informazioni sul telefono > Informazioni legali**.

Le funzioni e le immagini mostrate nella guida sono solo di riferimento. Possono differire dal prodotto reale.

Aspetto



- | | |
|--|------------------------------|
| ① Ricevitore | ⑧ Microfono principale |
| ② Sensore illuminazione ambientale e sensore di prossimità (foro nascosto) | ⑨ Jack audio |
| ③ Fotocamera frontale | ⑩ Fotocamera posteriore |
| ④ Pulsante volume | ⑪ Microfono secondario |
| ⑤ Pulsante di accensione e sensore impronta digitale | ⑫ Foro per estrazione scheda |
| ⑥ Altoparlante | ⑬ Alloggiamento scheda |
| ⑦ Porta USB | ⑭ Flash |



Suggerimenti:

Inserire/rimuovere la scheda SIM utilizzando lo strumento di espulsione fornito. Per evitare di danneggiare il dispositivo, **NON** rimuovere la cover posteriore. Questo telefono supporta schede Nano standard. Rivolgersi ai rivenditori dell'operatore locale per passare a una scheda Nano standard.

Istruzioni speciali

- Sensore illuminazione ambientale e Sensore di prossimità

Il sensore illuminazione ambientale e il sensore di prossimità del dispositivo sono nascosti sul lato destro del ricevitore. Per garantire il corretto funzionamento dei sensori, evitare la presenza di polvere, grasso o pellicole oscuranti. L'uso di protezioni per lo schermo di terze parti potrebbe causare un allarme di blocco dei sensori e impedire l'attivazione del blocco schermo in caso di chiamate in arrivo. Pertanto, è necessario tagliare la pellicola per esporre i sensori.

- Si consiglia di caricare il dispositivo per almeno 30 minuti prima di accenderlo la prima volta.
- Pulsante di accensione: quando il telefono è spento, tenere premuto il pulsante di accensione per accenderlo. Quando il telefono è acceso, tenere premuto il pulsante per spegnerlo o riavviarlo.
- In caso di anomalie, come un arresto del sistema durante l'utilizzo, forzare il riavvio del telefono cellulare nel modo seguente (il metodo potrebbe variare a seconda del modello): (1) Tenere premuto il pulsante di accensione per più di 12 secondi; oppure (2) Tenere premuti il pulsante volume (giù) e il pulsante di accensione insieme per più di 10 secondi.
- Non utilizzare né conservare il telefono cellulare in luoghi con polvere o sporcizia.

Per qualsiasi domanda durante l'utilizzo del dispositivo, consultare l'operatore di rete o contattare il supporto post-vendita di vivo.

Accessori e informazioni sul software

In alcuni Paesi o regioni alcuni accessori, come gli auricolari, sono opzionali e potrebbero non essere inclusi nel pacchetto standard del telefono cellulare. Se necessario, possono essere acquistati presso gli eventuali fornitori autorizzati. Gli accessori consigliati sono i seguenti:

Adattatori: V1820L0B1-EU, V1820L0B1-UK, V1820L0B1-AU, V1820L0B1-US

Batterie: B-T6

Auricolari: XE160

La versione del software è: **PD2166EF_EX_A_3.6.0**

Nota: gli aggiornamenti software saranno rilasciati dal produttore per correggere alcuni bug o migliorare alcune funzioni dopo il lancio sul mercato del prodotto. Tutte le versioni rilasciate dal produttore sono state verificate e sono conformi alle regole pertinenti. Tutti i parametri RF (es.: range di frequenza, potenza di uscita) non sono accessibili all'utente.

Informazioni Prodotto ErP

vivo Mobile Communication Co., Ltd. con la presente dichiara che i prodotti sono conformi alla Direttiva sui prodotti relativi all'energia (ErP) 2009/125/CE. Per informazioni dettagliate sull'ErP richiesta dal regolamento (UE) n. 801/2013 della Commissione, visita:

<https://www.vivo.com/global/certification>

Valori SAR

CE SAR

Testa: 0,89 W/kg
Corpo: 1,04 W/kg (distanza 5 mm)

Bande di frequenza e potenza

1. Bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: alcune bande potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi o regioni, si prega di contattare i vettori locali per maggiori dettagli.
2. Massima potenza di radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: la potenza massima per tutte le bande è inferiore al valore limite più alto specificato nella relativa Norma armonizzata. Le bande di frequenza e i limiti nominali di potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti:

GSM900: 35 dBm

GSM1800: 32 dBm

WCDMA B1/B8: 25,7 dBm

Banda LTE1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm

NR Band n1/3/7/8/20/28/38/40/41/78: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Wi-Fi 2,4G: 20 dBm

Wi-Fi 5G:

5150-5250 MHz: 23 dBm

5250-5350 MHz: 20 dBm

5470-5725 MHz: 20 dBm

5725-5850 MHz: 13,97 dBm

NFC: 42dBuA/m a 10 m

Il funzionamento della rete mobile dipende dalla disponibilità e dalla compatibilità della rete dell'operatore.

Marchi registrati

Android™ è un marchio di Google LLC.

LTE è un marchio dell'ETSI.

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, INC. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di vivo Mobile Communication Co., Ltd. è soggetto a licenza.

Wi-Fi®, il logo Wi-Fi CERTIFICATO e il logo Wi-Fi sono marchi di Wi-Fi Alliance.

Altri marchi e nomi commerciali sono dei rispettivi proprietari.

Copyright © vivo Mobile Communication Co., Ltd. 2021. Tutti i diritti riservati.

La temperatura operativa ottimale è da 0°C a 35°C mentre la temperatura di stoccaggio ottimale è da -20°C a 45°C. Caldo o freddo estremi possono danneggiare il dispositivo o gli accessori.

Fare riferimento al pacchetto al dettaglio effettivo per dettagli sugli accessori standard.

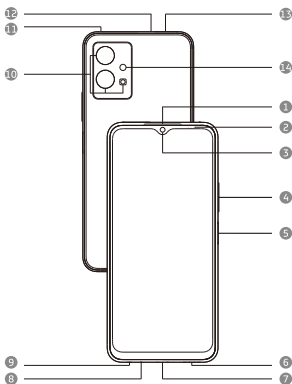
vivo vás vítá

Tento stručný návod k obsluze vám ukáže, jak nastavit váš telefon a používat jeho hlavní funkce. Pro podrobné pokyny zapněte váš telefon a přejděte do **Nastavení > Informace o telefonu > Zákaznický servis > Příručka**. Další užitečné informace lze nalézt na oficiálních webových stránkách společnosti vivo.

Právní informace lze nalézt v **Nastavení > Informace o telefonu > Právní informace**.

Funkce a obrázky uvedené v tomto návodu představují pouze referenční informace. Mohou se lišit od skutečného produktu.

Vzhled



- | | |
|---|--------------------------|
| 1 Reproduktor | 8 Hlavní mikrofon |
| 2 Senzor okolního světla
a senzor vzdálenosti (skrytý otvor) | 9 Konektor pro sluchátka |
| 3 Přední kamera | 10 Zadní kamera |
| 4 Tlačítko hlasitosti | 11 Sekundární mikrofon |
| 5 Tlačítko zapnutí a senzor otisku prstu | 12 Pin port |
| 6 Reproduktor | 13 Píhrádka na kartu |
| 7 USB port | 14 Blesk |



Tipy:

Aby nedošlo k poškození zařízení, **NEODSTRAŇUJTE** zadní kryt. Tento telefon podporuje standardní kartu Nano. Pro výměnu za standardní kartu Nano se obraťte na prodejny místního operátora.